

外交官品味世界丛书



中东：时间的风景

..... ZHONGDONG: SHIJIAN DE FENGJING

الشرق الأوسط

苏丽雅 黄培昭 / 著

南京师范大学出版社
NANJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

K93

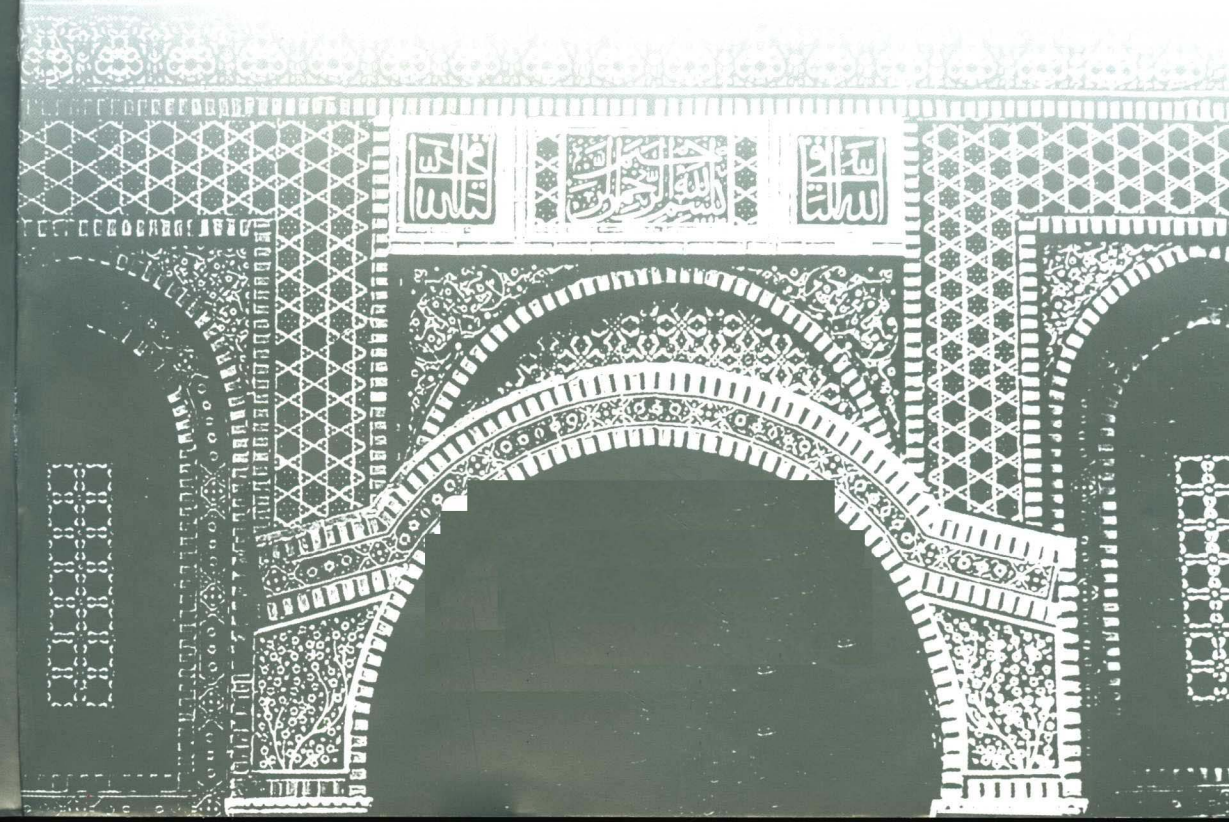
4

2005

الشرق الأوسط

中东：时间的风景

苏丽雅 黄培昭 著



图书在版编目(CIP)数据

中东:时间的风景 / 苏丽雅, 黄培昭著.

—南京:南京师范大学出版社, 2005.9

(外交官品味世界丛书)

ISBN 7-81101-341-X/K·32

I. 中... II. ①苏... ②黄... III. 中东—概况 IV. K937

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 107301 号

-
- | | |
|----------|---|
| 书 名 | 中东:时间的风景 |
| 作 者 | 苏丽雅 黄培昭 |
| 丛书策划 | 王政红 |
| 责任编辑 | 万 斌 |
| 出版发行 | 南京师范大学出版社 |
| 地 址 | 江苏省南京市宁海路 122 号(邮编 210097) |
| 电 话 | (025)83598612, 83598412, 83598312, 83598059(传真) |
| 网 址 | http://press.njnu.edu.cn |
| E - mail | nspzbb@njnu.edu.cn |
| 印 刷 | 扬中市印刷有限公司 |
| 开 本 | 787×960 1/16 |
| 印 张 | 17 |
| 字 数 | 263 千 |
| 版 次 | 2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷 |
| 印 数 | 1-3000 册 |
| 书 号 | ISBN 7-81101-341-X/K·32 |
| 定 价 | 29.00 元 |

出 版 人 闻玉银

南京师大版图书若有印装问题请与销售商调换

版权所有 侵犯必究



苏丽雅

1969年12月生，毕业于外交学院外交英语专业。1990年进入外交部工作，先后在我国驻以色列使馆、驻阿曼使馆及驻巴勒斯坦办事处常驻。现供职于外交部干部司。与黄培昭合著《从孩子王国到立国之父》、《阿曼苏丹国——当代社会与文化》、《圣地行——带你走中东》等书。

黄培昭

1966年3月生，上海外国语大学阿拉伯语专业硕士研究生，曾在埃及开罗大学文学院进修。1990年进入外交部工作，先后在我国驻以色列使馆、驻阿曼使馆及驻巴勒斯坦办事处常驻。2002年7月调入《人民日报》国际部工作，在《人民日报》、《环球时报》、《世界知识》、《世界博览》等多个报刊杂志上发表数百篇作品。现任《人民日报》驻埃及首席记者。

前 言



中东：亚、欧、非三大洲的交汇点，冲突和动荡的漩涡。

中东：人类文明的重要发祥地，三大宗教的圣地，自古兵家必争之地。

中东：古老和现代、神圣和世俗的奇妙统一体，文化、民族、宗教的大熔炉。

中东：旅行家的乐园，上帝精心创造的“小世界”。

踏上中东之旅，让我们一起走过疲惫的耶路撒冷，穿行于碧海黄沙间；让我们一起坐在约旦河岸边，观赏时间的风景，聆听旷古的音韵；让我们一起捡拾文明的碎屑，握一把苍凉，感受发生在这块土地上的辉煌与悲怆、快乐与忧患。





目 录

前 言	(001)
-----------	-------

精神的旅行

走过疲惫的耶路撒冷	(003)
约旦河:流过历史的圣河	(042)
死海西岸行	(048)
马撒达:争取自由的丰碑	(052)
巴勒斯坦这张牌	(060)
加沙的落日	(064)
阿布·古什的阿拉伯餐馆	(066)
夕阳余辉里的内坦亚	(070)
在以色列逛旧书店	(073)
以色列基布兹漫步	(076)
穿行碧海黄沙间	(085)
多哈三味	(089)
“海湾珍珠”巴林	(092)

中东浮世绘

斋月即景	(097)
沙漠深处的雕像	(099)
品味阿拉伯美食	(104)
乳香飘自远古来	(112)



阿拉伯女子很爱美	(117)
阿曼男子服饰趣谈	(120)
奇异的阿拉伯婚俗	(125)
阿拉伯妇女婚姻新观念	(128)
巴勒斯坦人过节送花圈	(132)
加沙街头标语战	(134)
巴勒斯坦男人真难	(136)
巴勒斯坦的人体炸弹	(139)
以色列人提心吊胆过日子	(142)
特拉维夫的“街头艺术家”	(146)
自由市场上的犹太商人	(148)
向阳光要能源	(150)
以色列：卫生国度预约健康	(153)
以色列给学者最高地位	(157)
以色列的软件业	(161)



名人与百姓

近看沙龙	(165)
阿拉法特的传奇人生	(171)
布什外交的精神导师	(177)
沙菲在中东响当当	(179)
纳什鲁拉：以色列的眼中钉	(182)
巴勒斯坦首富战乱中起家	(185)
巴勒斯坦拳王很孤独	(188)





尤素福的梦	(193)
“乡巴佬”有个大财团	(195)
雇员赛义德的故事	(197)
“我想成为汉学家”	(200)

亲历与感悟

羁旅阿曼的日子	(205)
夜宿迪拜抽水烟	(208)
加沙记险	(210)
加沙记苦	(220)
雨夜灯火	(230)
耶路撒冷百门区	(232)
在本-古里安机场	(235)
这个小本真难拿	(237)
大使夫人义卖忙	(241)
从“也办尼”到“遂尼”	(245)
让死海活下去	(246)
巴以和解该从娃娃抓起	(248)
秃头与踢球	(251)
菜单与外交	(253)
夫人外交难奏效	(255)
从萨达姆舞文弄墨说起	(259)
佳节萦系中国心	(261)





SPIRITUAL JOURNEY

精神的旅行





走过疲惫的耶路撒冷

“啊，耶路撒冷，
真主在他所有土地中的选择。
世界从这里展开，
并将如同一幅卷轴从这里收起。
降落在耶路撒冷的露珠可以医治百病，
因为它是来自天国的花园。”

——穆罕默德

引 子

走在耶路撒冷的大街小巷，不经意间，厚重的沧桑感便迎面扑来，甚至压得人有些喘不过气。作为世界三大宗教的圣城，耶路撒冷既是信仰的发源地，又是一个充斥着恐怖、战争和血腥的城市。不少西方学者在对耶路撒冷做过实地考察后，无不深有感触地惊叹道：“这里是诗人、哲学家和历史学家追思过去、汲取灵感和焕发激情的最佳去处。”

世界上，有的城市像一块透明的水晶，让人一眼就能望穿，而耶路撒冷却被沉郁的宗教和历史气息包裹在重重烟幕下，显得神秘莫测，令人难识其庐山真面目。神话与现实的交织，血与火的蹂躏，各种本土和外来文明的撞击与融会，把人们带进一个时空更为广阔的联想境界。因此，我们每去一次耶路撒冷，总会有一番新的感触、新的发现和新的收获。也正是耶路撒冷这种使人眩惑的魅力，吸引着人们不断前来探寻它的奥秘，领略它的神圣。



据考古学者和历史学家考证,耶路撒冷迄今已有4 000多年的历史,最早生活在这里的居民,是迦南人中的耶布斯部落。3 000多年前,以色列王国的大卫王定都于此。大卫之子所罗门王在耶路撒冷修建圣殿,使之成为犹太人的宗教中心,后来,基督教和伊斯兰教又相继将其奉为圣地。从此,耶路撒冷名闻遐迩,千百年来一直维系着世界三大宗教千千万万教徒的信仰。

耶路撒冷位于亚洲西部巴勒斯坦地区的中部,海拔835米,面积176平方公里,建在几座彼此相连的山丘之上,四面群山环抑,是一座名副其实的山城。耶城贫瘠多石,所有建筑都用白色石块砌成,石头一直是耶路撒冷的

▼ 耶路撒冷新城



“商标”,一方方石头如同一块块令人百感交集的历史化石,又好似一首首卷帙浩繁的诗篇,生动地诠释着圣城的历史和传奇。在中东强烈阳光的照射下,石砌的耶路撒冷呈现出一片耀眼的金色,显得愈发超尘脱俗,不同凡响。

犹太智慧法典《塔木德》称:“在赐予世界的十份美丽之中,有九份为耶路撒冷所得,只有一份给了世界其他地方。”对此,一首名叫《金色的耶路撒冷》的歌做了再好不过的注解,歌中这样唱道:“山林的气息美酒般清爽/钟声和松柏的芳香/在风尘中弥荡/沉睡的树丛和石垣/还有那横亘的城墙/把这孤独的城池/送入梦乡/黄金之城,青铜之城/耶路撒冷,到处充满光芒/我用我的琴声/永远为你歌唱。”耶路撒冷恰像一颗晶莹剔透的钻石,每个不同的切面都折射出五彩夺目的绚丽光芒。然而,紧接着上面那句话的却又是:“在降临世



界的十份苦难之中,有九份为耶路撒冷所得,只有一份给了世界其他地方!”

希伯来语中,“耶路”有“城市”或“基石”之意,“撒冷”为“和平”、“平安”之意,耶路撒冷合在一起,意思就是“和平之城”。可是,这个号称“和平之城”的名都古邑,自它诞生之日起,便饱经战乱的洗礼,从未有过真正的和平。为争夺这块土地,一幕又一幕惨烈的战争几乎没有停息之时。据考证,耶路撒冷曾被围困 50 多次,被征服 36 次,被摧毁 10 次。这里发生的战争,远超过全世界其他任何一座城市。难怪有人说,耶路撒冷的每一条道路,每一座建筑,乃至每一块石头,都曾被鲜血浸透过,如果有鬼魂的话,每块石头上都依附着—一个亡灵。

耶路撒冷始终是强者唱主角的舞台。古往今来,在这个石头搭砌的大舞台上,各路强权势力争争抢抢,打打杀杀,你方唱罢我登场。迦南人、犹太人、腓力斯人、巴比伦人、波斯人、希腊人、罗马人、阿拉伯人、欧洲十字军、马穆鲁克人、奥斯曼土耳其人、英国人等都曾统治过耶路撒冷,以至到现在人们还争执不休,究竟谁是外来者,谁是耶路撒冷真正的主人?

耶路撒冷由老城和新城两部分组成。东部的老城堪称一个博大精深的文化宝库,作为多种文化与民族的聚集地,每个交相叠映的朝代,都在这里留下了各自文明的痕迹。老城也因此像是一幅异彩纷呈的镶嵌画,体现着多元文化的风格,折射着历史的嬗变和朝代的更替。

耶路撒冷旧城墙很富有代表性。据历史记载,大约公元前 2000 年,耶布



▲ 耶路撒冷老城一景



斯人首先在耶路撒冷周围修筑城墙。所罗门在位时又建造了第二座城墙。亚述王国向西扩展时，在此建立了第三座城墙。第四座城墙是希律王的孙子希律·阿格里帕兴建的。我们现在看到的城墙则是1535—1542年土耳其统治者苏莱曼苏丹在原有城墙的基础上修葺而成的。建造城墙的材料，虽然一例是白色石灰石，但石块雕琢的花纹各异、形状不一，从最下层，到中层，再到最上层，考古学家都能从每一块石头上清晰地辨认出各个历史时期的鲜明特色。

耶路撒冷新城则是另外一番天地，这里高楼成群，商店繁多，街道宽敞，车如游龙。豪华气派的大饭店，大片的花园和绿地，富有欧洲情调的咖啡屋和小酒吧，先进的学术和医疗机构，宏伟的议会大厦、政府办公大楼，各种纪念馆和博物馆等，处处都能让游人们触摸到耶路撒冷与世界同步的时代脉搏。

三大宗教圣地

在清真寺里他们脱鞋子，
在犹太会堂里戴帽子，
在基督教堂里换衣服。

——耶胡达·阿米亥《摇篮歌》

阿拉伯语中，耶路撒冷叫“古德斯”，意为“圣城”。可以说，耶路撒冷是惟一可以用《圣经》作旅游指南的城市。有人曾诙谐地说，如果寄一封信，信封上写明“上帝”收，这信八成会被送到耶路撒冷邮局。因为在人们看来，耶路撒冷是最接近上帝的地方。

耶路撒冷无疑是独特的，在一些人的眼里，它就是世界的中心。确实，这个世界三大宗教的圣地，是无数教徒心系神往之所，有人甚至慨叹：“能到一趟耶路撒冷，此生足矣！”

对犹太教徒来说，自从大卫王在此建都以来，耶路撒冷便成为犹太人的宗教和民族中心，她象征着昔日的荣耀和未来的希望。对基督教而言，耶路撒冷是耶稣早年求学、中年布道和晚年殉难的地方。而伊斯兰教则认为，正



是在这里,先知穆罕默德登上了七重天。

耶路撒冷老城里,几乎到处都能见到大大小小的教堂和清真寺。根据宗教记载和传说而修建的圣迹数不胜数,举步皆是,让人应接不暇。由于三大宗教都宣称这些圣迹归本教所有,而且有不少圣迹又都挨得很近,这样一来,许多圣地就很难确切地分出彼此来了。像圣殿山,原来是犹太人建造的,但阿拉伯人又在上面修建了清真寺,而且将之封为“尊贵的禁地”;伊斯兰教认为先知穆罕默德踩着“登霄”的那块石头,基督教认定是上帝用泥土捏造第一个人类亚当的地方,而在犹太教中,这块石头又是耶和华考验亚伯拉罕时,亚伯拉罕捆绑自己的儿子以撒的地方,他准备将儿子杀死献给上帝,后来上帝感其心诚,遂用一只羊来代替;还有,犹太人最神圣的地方西墙,阿拉伯人则认为是穆罕默德夜行“登霄”时拴马的地方。

三大宗教,加上这些宗教的分支,以及其他一些小教派,相互交织在一起,使耶路撒冷笼罩在十分浓郁的宗教氛围中。到教堂、清真寺抑或其他圣地祈祷、朝觐的教徒熙来攘往,他们长袍飘飘,神情肃然,颇有几分仙风道骨,给耶路撒冷增添了浓浓的神秘色彩。朝朝暮暮,犹太人嘹亮的角号声、穆斯林悠扬的召唤礼拜声、基督教堂雄浑的钟声,各种不同音色的声响终日回荡在人们的耳畔。

每天凌晨,天际尚未泛出鱼肚白,清真寺宣礼塔的扩音器便播放出高亢和略带苍凉的唤拜声。成百上千身穿白色大袍的穆斯林们聚集在一条条昏暗的小巷中,如同一条白色的河流,汇入一座座清真寺,面朝麦加的方向曲身跪倒、前额触地,虔诚地进行着他们的晨拜。

少顷,咫尺之遥的基督教堂敲响了巨钟,浑厚的钟声飘出教堂的穹顶,融入古城的上空,传遍圣城的每个角落。身着黑色长袍或绛红色法衣的天主教、东正教、亚美尼亚教的教士与修女们,聚成一条黑色的“河流”,涌进教堂,在一片闪烁的烛光、氤氲的香火和圣洁的管风琴声中高唱颂主歌。

接着,犹太教徒们行色匆匆,成群结队来到西墙前,有节奏地前后晃动身躯,喃喃诵念经文。

日复一日,年复一年,几千年来,在这个方圆1平方公里的小城里,这些不同宗教的教徒们似乎早已安排好了先后秩序,从不“撞车”。他们虽然比邻而居,却都有意忽视对方的存在,恪守自己的信仰,笃诚地尽着自己的宗



教义务，老死不相往来，彼此显得是那么的不相干。

老城的城墙和城门

耶路撒冷啊，
我们的脚站在你的门内，
耶路撒冷被建造，
如同联络整齐的一座城。

——《圣经·诗篇》

耶路撒冷的历史和宗教古迹大多分布在老城及其周围地区。老城面积不大，仍然保留着堡垒古城的遗风，四面环绕着古朴高大的城墙。城墙高5到15米，长约4公里，墙基厚3米，城垛厚1.6米。城墙的雉堞包括35个方塔和开枪眼的工事，16处赞美苏莱曼苏丹的铭文及众多的几何图形和花草装饰图案，称得上是世界上最美丽、最完整的16世纪城墙之一。人们可以拾

▼ 耶路撒冷老城的大马士革门



阶而上，在城墙高处漫步，饱览老城内外的风光。

老城共有八座城门，这些城门有的开放，有的已被石头封死。最主要的城门有四个，即雅法门、大马士革门、锡安门和狮子门，它们按罗盘针所指的四个方位建造，分别通向国内的四座主要城市。

雅法门最为繁华，通往雅法港方向，是耶路撒冷著名商业街——雅法路的起点。所罗门修建圣殿时，从黎巴嫩进口的木材运抵地



中海的雅法港后,就是经由雅法路被送进耶城的。

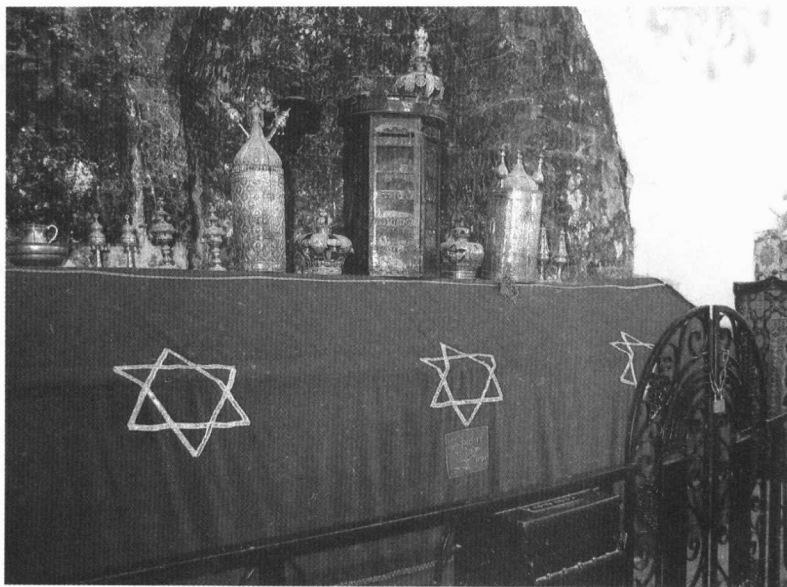
大马士革门是穆斯林居住区的主要入口,通往大马士革方向,是老城最大,也最美的城门。城楼高15米,墙垣厚重,上面装饰着许多塔楼和城垛,颇有雄视四方的气概。

锡安门朝着希伯伦的方向,通往锡安山,在阿拉伯语中又被称为“先知大卫之

门”,因为大卫王的墓冢就在锡安山上。1948年第一次中东战争中,锡安门附近曾发生过激烈的战斗,至今城墙上仍留有累累的弹孔。

狮子门面朝杰里科方向,门两侧各雕刻着一对狮子。传说苏丹苏莱曼曾做了一个梦,梦中得到神谕:必须沿圣城四周修筑一道城墙保护城中的居民,否则他将被狮子撕成碎片。神谕不可违,苏莱曼于是下令建造城墙,并让人在其中一个城门刻上狮子,该门由此而得名。其实,狮子门还有不少别称,阿拉伯人称之为“童贞女玛利亚之门”,他们认为玛利亚的出生地就在附近。基督徒则称之为“圣司提反门”,因为圣徒司提反就是在门外被人用石头砸死的。

司提反是原始基督徒社团中一个讲希腊语的犹太人,他口才出众,反对他的人向犹太人公会控告他亵渎摩西律法,将他捉到公会提审。审判中司提反发表了一篇著名的演说,不仅合情入理,而且声势夺人。反对派恼羞成怒,捂着耳朵大喊大叫,一拥而上把他推到城外用石头砸死。司提反是为耶稣殉道的第一人,后来被尊为圣徒。



▲ 大卫王墓

